
Le chant de Lel. .

Numéro d'inventaire : 2012.02140 (1-2)

Auteur(s) : Nikolaj Andreevic Rimskij-Korsakov

Type de document : disque

Éditeur : Coopérative de l'enseignement laïc (Cannes)

Date de création : 1940 (vers)

Collection : Disque CEL ; 403

Description : Objet composé d'une pochette en papier, d'un disque phonogramme 78 T rigide et d'une feuille double.

Mesures : diamètre : 25 cm

Notes : (1) Disque. (2) Dépliant. Variante du titre : Chanson de Lel : tiré de l'Opéra féerique Snegourotchka de N. Rimsky-Korsakoff. Complément auteurs : paroles françaises de Halperine et Lalo. Interprète : Mme Claire Candès-Robin (chant) ; accompagnement piano et violon.

Mots-clés : Musique, chant et danse

Filière : non précisée

Niveau : non précisée

Autres descriptions : Langue : Français

Nombre de pages : n.p.

Commentaire pagination : 4 p.



Chanson de Lel.

Se nu - age a dit un jour au ton -
nerre, gronde, gronde! moi je ver - se la
pluie, et la ter - re se - ra - ra - frai -
chie, et les fleurs seront heu - reu -
ses, les fil - let - tes cueil - le - ront la fram -
boise et les a - i - res s'ont chan - tant par les che -
mins, Lel, mon Lel - mon Lœli, Lœli, Lel!



CHANSON DE LEL

D'après la version française de HALPERINE et LALO

1^{er} Couplet

Le nuage a dit un jour au tonnerre:
Gronde, gronde! moi je verse la pluie,
Et la terre sera rafraîchie,
Et les fleurs seront heureuses,
Les fillettes cueilleront la framboise,
Elles s'en iront chantant par les chemins:
Lel, mon Lel, mon Lœli, Lœli, Lel.

2^{me} couplet

Les fillettes, pour cueillir fruits et fleurs,
Se dispersent sous l'ombrage profond,
Et leurs chants joyeux réveillent les bois.
Le ruisseau limpide coule plus clair,
Et le rossignol répond à leurs voix.
L'écho lointain redit leurs refrains:
O mon Lel, mon Lœli, Lœli, Lel.



Lel est un des personnages de l'opéra «Snégourotchka»

COMMENT UTILISER CE DISQUE

- 1.— Pour apprendre le chant : Donner à chaque élève le texte complet du chant. Réunir la classe autour du phono; quelques mots d'explication et dérouler le disque. L'oreille suit le disque, les yeux suivent les paroles sur le cahier. Une fois, deux fois, trois fois, le phono chante; les enfants le suivent, et gravent machinalement la chanson à apprendre dans leur mémoire. Bientôt ils s'essaieront à chanter seuls. Quelques-uns saisiront plus rapi-

Coopérative de l'Enseignement Laïc
CANNES a.-m.

Disque C.E.L.
N° 403

Chanson de Lel

tiré de l'Opéra féerique « SNEGOUROTCHKA »
de N. RIMSKY-KORSAKOFF

Paroles françaises de HALPERINE et LALO
Editeur : W. BESSEL et C^{te} - PARIS

Chanté par M^{me} Claire CANDÈS-ROBIN
de l'Opéra-Comique

ACCOMPAGNEMENT PIANO ET VIOLON

MONTAGE SUR DISQUE PAR Y. ET A. PAGÈS

ENREGISTREMENTS DES STUDIOS « POLYDOR »

